



## CHURCH OF THE HOLY SPIRIT

1451 W. BODE ROAD, SCHAUMBURG, IL | 847.882.7580 | CHSSCHAUMBURG@GMAIL.COM

SUNDAY, JANUARY 29, 2023

## 4<sup>TH</sup> SUNDAY IN ORDINARY TIME



“Blessed are they who are persecuted for the sake of righteousness,  
for theirs is the kingdom of heaven.

Blessed are you when they insult you and persecute you and utter  
every kind of evil against you falsely because of me. Rejoice and be  
glad, for your reward will be great in heaven.” - Mt 5:10-12a

As people get older they often talk about a “bucket list”. They mean a list of things they would like to do before they die. For some it is travel; seeing places they have never seen or activities, like sky-diving, or learning to dance the tango.

These are the things that individuals have maybe longed to do but just never got around to. If you like, they are dreams they want to make happen.



The famous and wise priest, Simeon from the Gospel, had just one thing on his bucket list. He wanted to see the Messiah. And when he does, his joy is complete and he prays that beautiful prayer we call the Nunc Dimittis in which he says, “ Now at last, Almighty Father, I can go in peace, for my eyes have seen the glory of your promise” In this moment, Simeon feels fulfilled and his deepest desire is satisfied.

This Thursday is the Feast of the Presentation of the Lord. We can learn many things from the example of Simeon but one thing sticks out for me. We need to take a good look at our bucket list. How many of them fill our soul with joy in the faith we have received? How many are just frivolous?

The truth is, every time we come to Mass, we meet the same Jesus who was presented in the temple to the priest Simeon. We not only meet Him, we receive Him.

Is our life now complete? Do we need anything more? Or do we need to do a bit more work on the spiritual side of life?

These are important questions intended to help us examine the motives of our hearts. Bucket lists are okay.

Desiring to be faithful and holy people like Simeon, is better.

A medida que las personas envejecen, a menudo hablan de una "lista de deseos".

Significan una lista de cosas que les gustaría hacer antes de morir. Para algunos es viajar; ver lugares que nunca han visto o actividades, como paracaidismo, o aprender a bailar el tango.

Estas son las cosas que las personas tal vez han anhelado hacer, pero que simplemente nunca lograron. Si te gusta, son sueños que quieren hacer realidad.

El famoso y sabio sacerdote, Simeón del Evangelio, solo tenía una cosa en su lista de deseos. Quería ver al Mesías. Y cuando lo hace, su alegría es completa y reza esa hermosa oración que llamamos Nunc Dimittis en la que dice: “Ahora por fin, Padre Todopoderoso, puedo irme en paz, porque mis ojos han visto la gloria de tu promesa” En ese momento, Simeón se siente realizado y su deseo más profundo queda satisfecho.

Este jueves es la Fiesta de la Presentación del Señor. Podemos aprender muchas cosas del ejemplo de Simeón, pero una cosa me llama la atención. Tenemos que echar un buen vistazo a nuestra lista de deseos. ¿Cuántos de ellos llenan nuestra alma de gozo en la fe que hemos recibido? ¿Cuántos son simplemente frívolos?

La verdad es que cada vez que venimos a Misa, nos encontramos con el mismo Jesús que fue presentado en el templo al sacerdote Simeón. No solo lo encontramos, lo recibimos.

¿Nuestra vida ahora está completa? ¿Necesitamos algo más? ¿O necesitamos trabajar un poco más en el aspecto espiritual de la vida?

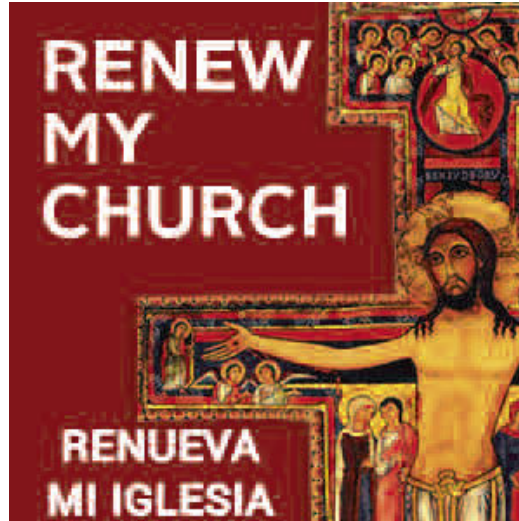
Estas son preguntas importantes destinadas a ayudarnos a examinar los motivos de nuestro corazón. Las listas de deseos están bien. Querer ser gente fiel y santa como Simeón, es mejor.



**Submit Petitions / Envía Peticiones**  
**Jeremy.t@churchoftheholyspirit.org**

Estimados Feligreses,  
Nos agrada que el Obispo Jeffrey Grob, nuestro Obispo Regional y Representante del Cardenal Cupich en nuestra región de la Arquidiócesis, esté con nosotros el jueves por la noche, 2 de febrero, a las 7:00 pm para reunirse con nosotros en oración y compartir una importante actualización sobre el futuro de nuestras parroquias. Esta reunión se llevará a cabo en la Parroquia de St. Matthew ubicada en 1001 E. Schaumburg Rd., Schaumburg, IL 60194

**IMPORTANT INFORMATION  
INFORMACION  
DE IMPORTANCIA**



Dear Parishioners,  
We are pleased that Bishop Jeffrey Grob, our Regional Bishop and Cardinal Cupich's representative to our region of the Archdiocese, will be with us on Thursday, February 2, at 7:00 pm, to join us in prayer and share an important update on the future of our parishes. This will be at St. Matthew Parish at 1001 E. Schaumburg Rd., Schaumburg, IL 60194

**CHURCH OF THE HOLY SPIRIT, SCHAUMBURG, IL**

**BINGO DAY**



**SUNDAY, FEBRUARY 5**

Hospitality Room

Doors Open at: 3:00 pm  
Games Time: 3:30 - 5:30 pm

**\$1 PER CARD**

**GREAT PRIZES  
FOR EVERY  
ROUND!**

**OR 3 CARDS FOR \$2**

QUESTIONS?

[Maria.b@churchoftheholyspirit.org](mailto:Maria.b@churchoftheholyspirit.org) OR 847-882-7580



# important dates

DATE	EVENT	NOTES
Febrero 1 6:30 pm	Misa de Vigilia Presentacion del Señor	Hospitalidad despues de Misa Bendicion de Velas
February 2 9:00 am	Presentation of the Lord Mass	Blessing of Candles
February 3 9:00 am	Feast of St. Blaise Mass	Blessing of Throats
February 3 6:30 pm	Holy Hour Hora Santa	Blessing of Throats Bendicion de Gargantas
February 21 6:00 pm	Ritual Burning of Palms	Paczki and Hot Chocolate Donas y Chocolate Caliente
March 20 9:00 am	Solemnity of St. Joseph	Mass
Marzo 20 6:30 pm	Solemndad de San Jose - Misa	Hospitalidad despues de Misa

## Save the Date

### Quad-Parish Lenten Mission

March 6 & 7 @ 7:00 pm  
St. Hubert's Church



Speaker:  
Fr. Britto M.  
Berchmans

## Confirmation for Baptized Adults

Register by February 20, 2023 for Adult Confirmation. Formation Sessions that begin Monday, March 6, 2023. Bishop Jeffrey Grob will confirm adults on Wednesday, May 17, 2023 at St. Edna Parish, Arlington Heights.

For information and registration, visit <https://vic1chicago.org/> (Find Faith Formation on ribbon, then choose Adult Confirmation) or email questions to Lorie Crepeau, [lcrepeau@stedna.org](mailto:lcrepeau@stedna.org)



**Misa y Festividad en Honor a Nuestra Señora de la Candelaria**

**MIÉRCOLES, 1 DE FEBRERO  
6:30 PM**

Los invitamos a que nos acompañen a una Misa en honor a Nuestra Señora de la Candelaria, seguida de un convivio con comida, pan de dulce, atole, y café.

Durante la Misa, el Padre Jeremy bendecirá a los Niñitos Dios que estén presentes en Misa.

Esperamos verlos ese día, y les pedimos que por favor compartan esta información con sus familiares y amigos,

**FIESTA DE LA CANDELARIA**

**MIÉRCOLES  
FEBRERO 1  
6:30 P.M.**

**MISA y bendición de Niñitos Dios seguida de convivio**



**Year-End Donation Letters**

We will be mailing letters by February 3 to parishioners who donated \$300 or more to the parish during 2022.

We are limiting the mailing to save on ever-increasing postage costs; however, if anyone who has not received a letter wishes to receive a letter, please call the parish office and we will send you a donation letter.

Thank you to ALL who have supported the parish whether financially, by their personal service, or their prayers!



**Cartas de donación de fin de año**

Enviaremos cartas antes del 3 de febrero a los feligreses que donaron \$300 o más a la parroquia durante 2022.

Estamos limitando el numero de cartas que enviamos para ahorrar con el gasto de estampillas; sin embargo, si alguien que no ha recibido una carta desea recibir una, por favor llame a la oficina parroquial y le enviaremos una carta de donación.

Gracias a TODOS los que han apoyado a la parroquia ya sea financieramente, por su servicio personal, o sus oraciones!





Tuffy Conidi \* Nilda Carlo \* Fr. George Kane  
 Manuel Espinosa \* Juan Bocardo  
 Cas Stolarszky \* Ube Zadkovic \* Consuelo Lozano  
 Helen Lewandowski \* Carmen Mendoza  
 Gary Ten Hoven \* Joana Moro \* Monica Mascarenhas  
 Debbie Omar \* Patti Thayer \* Candy Larsen  
 Ron Coklan \* Mueller Family \* Greg Patzer  
 Joe Madrid \* Esca Madrid \* Michael Capace, Jr.  
 Cynthia Tomczyk \* Lynn Hattendorf  
 Maria Esparza \* Baby Eli \* Cathy Tkachuk  
 Sophia Rodriguez \* Joana Mora

### *Our Beloved Deceased*

Joan Pakson  
 Jose Gonzalo Roa Quintero  
 Fernando Parra  
 Elizabeth Gagnon  
 Colton Heffington  
 Jose Klaric  
 Claudia Farrant  
 Daniel Eduardo Martinez Galvan  
 Miriam Perez  
 Jeff Vinoya



#### Saturday, January 28, 2023

5:00 Mary Blinn, Debby Morgan, Shakeel Omar  
 Elizabeth Gagnon

#### Sunday, January 29, 2023

8:00 Patrick O'Sullivan, Wes Mosher  
 10:00 Randy Walden, James Champelli  
 Mary Blinn, George Poniatowski  
 12:00 Celestina Angeles Isidro  
 Gerardo Hernaz Ignacio  
 Maria de los Angeles Ortiz  
 Eustolia Posada Chavez

#### Monday, January 30, 2023

9:00 Joan Mowinski, Elizabeth Gagnon

#### Tuesday, January 31, 2023

9:00 Elizabeth Gagnon

#### Wednesday, February 1, 2023

9:00 Jose Libreros, Elizabeth Gagnon  
 Miriam Perez

#### Friday, February 3, 2023

9:00 Elizabeth Gagnon

#### Saturday, February 4, 2023

5:00 Frank Kozak, Vanessa Lopez  
 MaryWayne, Debby Morgan

#### Sunday, February 5, 2023

8:00 Walter Rimkus, Charlene Gulik, Yong Stadler  
 10:00 Virginia Lyle, Lina Ruth Carbonell  
 Edward Ernst, Delores Kapaun, Donna Demes  
 12:00 Sara Ortega, Eva Lopez, Miriam Perez  
 Jose Gonzalo Roa Quintero

## Parish Information / Información Parroquial

### DEVOTIONS/DEVOCIONES

**Holy Hour: First Friday, 6:30 p.m.**

**Hora Santa: Primer Viernes de cada mes, 6:30 pm**

**Christian Meditation: Mondays, 6:00 pm**

### NEW PARISHIONERS

### PARROQUIANOS NUEVOS

Welcome to the Church of the Holy Spirit.  
 We invite all new parishioners to visit our website to register.

*Bienvenidos a la Iglesia del Espíritu Santo.*

### Confessions/Confesiones

Saturdays from 4-4:30 p.m.  
 or by appointment by calling  
 Maria at the Parish Office  
 847-882-7580

### Rev. George Kane Pastor Emeritus

### Pastoral Staff/Equipo Pastoral

Rev. Jeremy Thomas . . . . .Pastor  
 Marianne Supan OP . .Pastoral Associate  
 Hank Matecki.....Business Manager  
 Maria Borla..... Office Manager/  
 Marketing Coordinator

Deacon Mike Enger  
 Deacon Xavier Carrera

### Diaconal Couples/Parejas Diaconales

Wayne & Helen Beyer  
 Mario & Graciela Contreras  
 Ray & Jan Doud  
 Luis & Ludivina Treviño

### Daily Mass

Monday, Tuesday, Wednesday, Friday

### Religious Education/Doctrina

Religious Ed Office . .847-882-7584

Rosemarie Rosado

Director of Religious Education

Alicia Lozano..RE Administrative Assistant

### Maintenance

Juan Martinez

Hector Ruiz (evening & weekend maintenance)



### HOLY HOUR

First Friday of each month at 6:30 p.m.

# Countryside

FUNERAL HOMES  
& CREMATORY

[www.countrysidefuneralhomes.com](http://www.countrysidefuneralhomes.com)

1640 Greenmeadows at Barrington Rd.

Streamwood/Schaumburg

*Other Locations:*

Bartlett, Roselle & South Elgin

630-289-8054

847-289-8054



*Kelley, Kelley & Kelley*

ATTORNEYS AND  
COUNSELORS AT LAW

SUITE 204

Heritage Bank Building

1535 West Schaumburg Road  
Schaumburg, Illinois 60194-4052

**(847) 895-9151**

## LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here  
and Support Our Parish!

**CONTACT ME**  
**Trey Hill**

[thill@4LPi.com](mailto:thill@4LPi.com)

**(800) 950-9952 x2613**

# SUPPORT OUR ADVERTISERS!



**FREE**  
AD DESIGN  
with purchase  
of this space

**CALL**  
800-950-9952

## Painting

John Roberts

**847-544-6990**

Interior and Exterior  
Free Estimates

## ROSATI'S RESTAURANT & SPORTS BAR

1770 W. Wise Rd.

**847-891-5151**

**LARGE 16" THIN CRUST**

**CHEESE PIZZA \$11.99**

*(Not Valid With Other Offers)*

## NEVER MISS OUR BULLETIN!

**SUBSCRIBE**

Have our bulletin  
emailed to you  
every week.



Visit [www.parishesonline.com](http://www.parishesonline.com)



For ad info. call 1-800-950-9952 • [www.4lpi.com](http://www.4lpi.com)

Holy Spirit, Schaumburg, IL.

B 4C 01-0188

**Ray's**  
**PLUMBING & HEATING**  
 DIV. OF DAN DOYLE INC. SINCE 1979  
 Water Heaters  
 with Free Estimates  
 "All Your Service Needs"  
 10% Off Labor With This Coupon  
**847-895-3430**  
*Founding Member*

We are an independent, community oriented bank dedicated to providing friendly, personalized customer service.

**HBS**  
 HERITAGE BANK  
 SCHAUMBURG


*Safe • Secure • Local*  
 1535 W. Schaumburg Road  
 Schaumburg, IL 60194  
**847-524-4000**  
 www.hbschaumburg.com  
 Member FDIC


**5 FIVE STAR**  
**Heating & Air.**  
*Look who your neighbor trusts.*

**COMFORT SPECIALIST**  
**TRANE**  
*It's Hard To Regret A Trade!*

**(847) 260-8703**  
 www.fivestarheating.com

**Place Your Ad Here and Support our Parish!**  
 Instantly create and purchase an ad with  
**AD CREATOR STUDIO**





**4lpi.com/adcreator**


**LET'S GROW YOUR BUSINESS**  
 Place Your Ad Here  
 and Support Our Parish!

**CONTACT ME**  
**Trey Hill**

**thill@4LPi.com**  
**(800) 950-9952 x2613**

**\$20 off for New Customers**  
**\$10 off for Existing Customers**  
**\$250 off New Furnace or Air Conditioner**  
**\$500 off New Furnace & Air Conditioner**

\*Offers cannot be combined with other offers

  
**WE APPRECIATE OUR ADVERTISERS!**



**SEBERT**  
 A Full-Service Commercial Contractor  
 Maintaining the beauty of Church of the Holy Spirit

**WE'RE HIRING!**   
**AD SALES EXECUTIVES**  
 BE YOURSELF.  
 BRING YOUR PASSION.  
 WORK WITH PURPOSE.

- Paid training
- Some travel
- Work-life balance
- Full-Time with benefits
- Serve your community



Contact us at **careers@4lpi.com** or **www.4lpi.com/careers**

**SUPPORT OUR ADVERTISERS!**

**Beauty Secret**  
 Maquillaje permanente.  
 máquina digital y microblading.  
 Una hermosa inversión en ti.  
**630-965-1932**  
 687 E Chicago St, Elgin IL 60120

*Celebrating 125 Years*  
 Family Owned & Operated Since 1892

**AHLGRIM & SONS** 

**FUNERAL AND CREMATION SERVICES, LTD.**  
 "Continuing a Tradition of Excellence In Service, Reliability and Care"  
 Customized Funeral & Cremation Services Available for Pre-Planning Consultations

  
**Jim, John & Kathy Ahlgrim**

  
**Maria Borla Parishioner**

**(847) 882-5580**  
**www.ahlgrimfuneral.com**  
 330 W. Golf Road (1/2 mi W. of Roselle Road) Schaumburg